

**Презентация исследовательских проектов
членов НУТ:**

**«Репрезентация
ШОС в СМИ России и КНР»**

29.06.2021

Выполнила: Мельникова Екатерина, студентка 4 курса
ОП «Востоковедение», член НУТ «Медиа и политика в
странах Востока»

Актуальность исследования:

ШОС является одной из первых международных организаций, в создании которой ключевую роль сыграла КНР

- На момент появления организации официальные цели ШОС - укрепление доверия между его участниками в военной области, обеспечение мира, безопасности и стабильности в регионе, борьба с терроризмом, сепаратизмом и экстремизмом. Потом области сотрудничества в рамках ШОС расширились (эконом. развитие, энергетика, образование)
- Для КНР появление организации было важно с точки зрения поддержания безопасности и стабильности в приграничных районах КНР и стран Центральной Азии (Chung, Cabestan)
- Сотрудничество в энергетической сфере в рамках ШОС является вторым приоритетом КНР (Чжао Хуашэн)
- Создание ШОС было выгодно для распространения влияния КНР в Центральной Азии при сохранении хороших отношений с Российской Федерацией (Соболева, Кривохиж)

Актуальность исследования:

НО: По мнению некоторых исследователей, за прошедшие 20 лет заинтересованность китайского правительства в ШОС снизилась.

Причины:

- в 2000-х КНР не удалось реализовать ряд экономических инициатив (ЗСТ или Банк развития ШОС)
- расширение ШОС еще больше усложнило процесс принятия решений в рамках организации
- за последние двадцать лет возросла роль КНР на международной арене, что способствовало активизации участия Пекина в глобальном управлении

ОДНАКО: китайские лидеры на официальном уровне продолжают подчеркивать важность ШОС для внешней политики КНР

Теоретическая рамка: доместикация

ИНТЕРЕСНО: как в КНР объясняют ценность ШОС для китайской аудитории и как ШОС соотносят с другими китайскими проектами в Центральной Азии

Репортажи о событиях в других странах или в мире всегда адаптируются под национальный контекст (доместикация)

Цель доместикации – привлечь внимание национальной аудитории, сделать так, чтобы новости о далеких сообществах и странах стали значимыми и важными

Доместикация в КНР:

- новости о международных событиях используются для легитимации правящего режима и фреймируются так, чтобы показать его достоинства и успехи
- доместикация отражает господствующую идеологию
- в авторитарных странах при государственном контроле над СМИ, доместикация будет отражать интересы правящих элит

Методология

Эмпирические данные - публикации газет «Жэньминь жибао» и «Хуаньцю шибао» на китайском языке за период с 1 января 2019 г. по 15 июля 2021 г

Количественный и качественный контент-анализ - частотность отдельных слов, фреймы, примеры их использования

Почему именно эти газеты?

- Они имеют широкий читательский охват. «Жэньминь жибао» является одной из первых газет КНР, официальным печатным изданием и рупором КПК. «Хуаньцю шибао» - структурное подразделение «Жэньминь Жибао», освещает международную повестку.
- В отличие от «Жэньминь Жибао» публикации там часто оцениваются исследователями как имеющие явно выраженную националистическую окраску, хотя руководство газеты настаивает на том, что они пропагандируют патриотизм, а не национализм

Методология

Статьи получены из информационной базы Factiva.

В поисковую строку вводилось словосочетание «上海合作组织» (Шанхай хэцзо цзучжи – Шанхайская Организация Сотрудничества), был выставлен фильтр People's Daily – All sources.

В названии статей содержалось упоминание ШОС (на китайском – 上海合作组织 (см. выше) или 上合 (Шанхэ – сокращенный вариант названия «Шанхайская Организация Сотрудничества»).

С 1 января 2019 года и до 15 июля 2021 году было опубликовано более 100 таких статей, но некоторые дублировали друг друга, поэтому анализу подверглось 90 статей: 65 за 2019, 20 за 2020 и 5 за первую половину 2021.

Фрейм-анализ

Под фреймингом понимается организация новостного сюжета тематически, стилистически и фактически таким образом, чтобы передать определенную идею [Entman 1993]

Было проведено **«ручное» кодирование текстов** с целью выделения в них установленных ранее категорий фреймов, каждый фрейм не мог определяться в одной статье более одного раза.

Результаты:

Несмотря на некоторые различия в видении роли и дальнейшего развития ШОС, Россия в статьях представляется как важная страна-партнер, отмечается ее вклад в проведении мероприятий ШОС, а также говорится о совместном противостоянии Пекина и Москвы гегемонизму США.

Дискурс в китайских СМИ совпадает с мнением исследователей о том, что важным фактором сотрудничества КНР и РФ в Центральной Азии является противостояние евразийской политике США

Таблица 1. Упоминания страны-членов ШОС

Страна	Количество упоминаний
Кыргызстан	154
Россия	124
Таджикистан	86
Узбекистан	58
Казахстан	51
Индия	40
Пакистан	36

Результаты:

Примерно одинаково часто встречаются упоминания проблем экономического характера и проблем безопасности, среди последних больше всего внимания уделяется борьбе с терроризмом и наркотрафиком. Особое внимание получает уже вышеупомянутая проблема Афганистана.

Экономические проблемы -торговый протекционизм и цифровизация экономики

Вклад ШОС в развитие гуманитарного сотрудничества - программы по сохранению культурных памятников и развитию туризма, и о помощи странам-членам в борьбе с коронавирусом. 9 из 25 статей, опубликованных в 2020-2021 гг., затрагивают тему пандемии.

Таблица 2. Результаты фрейм-анализа

№	Название фрейма	Количество упоминаний
Характеристика деятельности ШОС		
1	Решение международных и региональных проблем	43
2	Дополнение других китайских инициатив	30
3	Развитие организации и рост ее статуса в мире	22
4	Создание новой системы международных отношений	15
5	Сложности сотрудничества	1

Результаты:

«Дополнение других китайских инициатив»

ШОС фреймируется как один из элементов китайской внешнеполитической стратегии. Не только ШОС помогает развитию инициативы «Пояс и путь», но и наоборот.

«Развитие организации и рост ее статуса в мире»

ШОС представляется как важная и крупная международная организация, которая расширяет свое влияние. Это косвенно свидетельствует об успехах и признании на международной арене и КНР как одной из стран-основательниц и лидеров ШОС. Но проблема достижения консенсуса с ростом количества членов полностью игнорируется

«Создание новой системы международных отношений»

Нынешняя система - нестабильная и неопределенная, в которой наблюдается разгул односторонних действий, рост протекционизма, возрождение менталитета времен холодной войны и запугивание одних стран другими. Новая система - отход от менталитета холодной войны, отказ от протекционизма и вмешательства в дела суверенных государств, продвижение «шанхайского духа».

«Сложности сотрудничества»

упоминание пограничного конфликта Индии и Китая

Результаты:

«Вклад КНР»

Встречается больше всего. Информация о том, что КНР финансово помогает организации или странам-членам встречалась в статьях всего несколько раз. О вкладе КНР говорят как партнеры по ШОС, так и жители стран-участниц.

«Вклад других стран-членов ШОС»

Вклад в развитие организации упоминался в период проведения крупных мероприятий и описывал деятельность той страны, на территории которой мероприятие проходило (формальная благодарность??)

Характеристика стран-членов ШОС		
6	Вклад КНР	49
7	Вклад других стран-членов ШОС	13
8	Успехи КНР	11
9	Успехи других стран-членов ШОС	2

«Успехи КНР»

Например, в интервью с генеральным секретарем ШОС к 20-летию организации, из 7 заданных китайским репортером вопросов 2 отсылали к достижениям КНР (например, о борьбе с бедностью, коронавирусом)

«Успехи других стран» встречался всего 2 раза

Выводы:

ШОС представляется китайскими медиа как разноплановая международная организация, которая уделяет внимание различным сферам сотрудничества. Акцент делается на достижения ШОС по решению международных и региональных проблем, а трудности практически полностью игнорируются. В статьях не освещаются сложности принятия решений и существующие разногласия между странами-членами, напротив, демонстрируется дух консенсуса и наличие перспектив развития. ШОС фреймируется как объединение стран, противодействующих западному гегемонизму и выступающих за обновление системы международных отношений, а также выступает важным элементом внешней политики КНР. Таким образом, **в дискурсе нет подтверждения тому, что с запуском инициативы «Пояс и путь» КНР полностью потеряла интерес к ШОС.**

Китай представляется в публикациях как драйвер организации, отдельно освещаются заслуги Китая вне организации: успехи в борьбе с бедностью и по предотвращении распространения коронавируса. Китайским читателям транслируются **достижения и успехи своей страны, что направлено на легитимацию правящего режима и укрепление национальной гордости.**

Источники и литература:

1. Денисов И.Е. Путешествие на Запад // Россия в глобальной политике. 2015. Т. 13. №1. С. 135—143. <https://globalaffairs.ru/articles/puteshestvie-na-zapad/>
2. Денисов И.Е., Сафранчук И.А. Четыре проблемы ШОС в свете вопроса о расширении организации // Вестник МГИМО-Университета. 2016. Т. 48. №3. С. 112—122. <https://doi.org/10.24833/2071-8160-2016-3-48-112-122>
3. Забелла А.А., Каткова Е.Ю., Шабага А.В. Центральнoазиатское направление политики России и Китая в контексте евразийской концепции // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Международные отношения. 2021. Т. 21. № 1. С. 79—90. <https://doi.org/10.22363/2313-0660-2021-21-1-79-90>
4. Соболева Е. Д., Кривохиж С. В. Лидерство в многополярном мире: политика Китая в Центральной Азии // Международные процессы. 2020. Т. 18. № 1. С. 119—134. <https://doi.org/10.17994/it.2020.18.1.60.7>
5. Alasuutari P., Qadir A., Creutz K. The domestication of foreign news: news stories related to the 2011 Egyptian revolution in British, Finnish and Pakistani newspapers // Media, Culture & Society. 2013. Vol. 35. No. 6. P. 692—707. <https://doi.org/10.1177/0163443713491299>
6. Burnell P. Autocratic opening to democracy: why legitimacy matters // Third World Quarterly. 2006. Vol. 27. No. 4. P. 545—562. <https://doi.org/10.1080/01436590600720710>
7. Cabestan J.-P. The Shanghai Cooperation Organization, Central Asia, and the Great Powers, an Introduction: One Bed, Different Dreams? // Asian Survey. 2013. Vol. 53. No. 3. P. 423—435. <https://doi.org/10.1525/as.2013.53.3.423>
8. Chen Y., Rowlands I. The socio-political context of energy storage transition: Insights from a media analysis of Chinese newspapers // Energy Research & Social Science. 2022. Vol. 84, P. 1—14. <https://doi.org/10.1016/j.erss.2021.102348>.
9. Chung C. The Shanghai Co-operation Organization: China's Changing Influence in Central Asia // The China Quarterly. 2004. Vol. 180. P. 989—1009. <http://www.jstor.org/stable/20192414>
10. Clausen L. Localizing the Global: 'Domestication' Processes in International News Production // Media, Culture & Society. 2004. Vol. 26. No. 1. P. 25—44. <https://doi.org/10.1177/0163443704038203>
11. Entman R. Framing: Toward clarification of a fractured paradigm // Journal of Communication. 1993. Vol. 43. No. 4. P. 51—58. <https://doi.org/10.1111/j.1460-2466.1993.tb01304.x>
12. Holbig H. International Dimensions of Legitimacy: Reflections on Western Theories and the Chinese Experience // Journal of Chinese Political Science. 2011. No. 16. P. 161—181. <https://doi.org/10.1007/s11366-011-9142-6>
13. Pak M., Menga F., Feuer D., Dowell A. State-run media outlets in Central Asia: external regime legitimation through regional conflict and cooperation framing // Central Asian Survey. 2020. Vol. 39. No. 3. P. 378—397. <https://doi.org/10.1080/02634937.2020.1781060>
14. Shirk S. Changing Media, Changing Foreign Policy in China // Japanese Journal of Political Science. 2007. Vol. 8. No. 1. P. 43—70. <https://doi.org/10.1017/S1468109907002472>
15. Wu G. Command Communication: The Politics of Editorial Formulation in the People's Daily // The China Quarterly. 1994. Vol. 137. P. 194—211. <https://doi.org/10.1017/S0305741000034111>
16. Zhao H. China's View of and Expectations from the Shanghai Cooperation Organization // Asian Survey. 2013. Vol. 53. No. 3. P. 436—460. <https://doi.org/10.1525/as.2013.53.3.436>